
712-е пленарное заседание

FSC Journal No. 718, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 2/13
ВЕНСКИЙ ДОКУМЕНТ ПЛЮС
ОБНОВЛЕНИЕ НАЗВАНИЯ ДОКУМЕНТА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О СТАНДАРТИЗИРОВАННОЙ
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОТЧЕТНОСТИ О ВОЕННЫХ РАСХОДАХ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

руководствуясь Решением ФСОБ № 1/10, установившим процедуру включения соответствующих решений ФСОБ в Венский документ, а также пунктами 151 и 152 Венского документа 2011 года о мерах укрепления доверия и безопасности,

ссылаясь на резолюцию A/RES/66/20, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций,

принимая текст Венского документа 2011 года за основу для внесения поправок и добавлений,

постановляет обновить главу II Венского документа 2011 года, заменив ссылки на "Документ для стандартизированной отчетности о военных расходах" Организации Объединенных Наций, принятый 12 декабря 1980 года", ссылками на "Отчет Организации Объединенных Наций о военных расходах, утвержденный Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 2 декабря 2011 года".

Таким образом, соответствующие пункты отныне гласят:

"(15.3) Информация о предыдущих расходах

Государства-участники будут представлять информацию о своих расходах на оборону за предыдущий финансовый год (т. е. последний финансовый год, за который имеются статистические данные) на основе категорий, определенных в Отчете Организации Объединенных Наций о военных расходах, утвержденном Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 2 декабря 2011 года.

В дополнение к этому они будут в случае необходимости представлять любые соответствующие разъяснения относительно возможных расхождений между расходами и теми бюджетными цифрами, которые были сообщены ранее, а также информацию о процентном отношении военного бюджета к валовому национальному продукту (ВНП).

- (15.2.5) – об оснащении основными видами техники и крупных программах строительства военных объектов на основе категорий, определенных в Отчете Организации Объединенных Наций о военных расходах, упомянутом в пункте (15.3), осуществляемых в текущий момент либо начинающихся в ближайшие годы, если таковые запланированы, а также о последствиях таких проектов, сопровождаемая в соответствующих случаях пояснениями;
- (15.4.1.1) – бюджетная статистика на основе категорий, определенных в Отчете Организации Объединенных Наций о военных расходах, упомянутом в пункте (15.3);
- (15.4.2.1) – наиболее оптимальные оценки с постатейным перечислением расходов на оборону на основе категорий, определенных в Отчете Организации Объединенных Наций о военных расходах, упомянутом в пункте (15.3);".

FSC.DEC/2/13

13 March 2013

Attachment

RUSSIAN

Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Нидерландов (также от имени Германии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Кипра, Хорватии, Дании, Испании, Эстонии, бывшей югославской Республики Македонии, Финляндии, Франции, Соединенного Королевства, Греции, Венгрии, Ирландии, Исландии, Италии, Латвии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Мальты, Черногории, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Швеции, Швейцарии и Чешской Республики):

"Г-жа Председатель,

Нидерланды, выступая также от имени Германии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Кипра, Хорватии, Дании, Испании, Эстонии, бывшей югославской Республики Македонии, Финляндии, Франции, Соединенного Королевства, Греции, Венгрии, Ирландии, Исландии, Италии, Латвии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Мальты, Черногории, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Швеции, Швейцарии и Чешской Республики, хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в отношении решения ФСОБ об обновлении названия Документа ООН о стандартизированной международной отчетности о военных расходах.

Мы приветствуем решение обновить главу II Венского документа 2011 года путем использования в соответствующих местах правильной ссылки на "Отчет ООН о военных расходах, утвержденный Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 2 декабря 2011 года".

С сожалением отмечая, что не удалось достичь консенсуса в отношении использования стандартной формы отчетности, в основе которой лежит убежденность в том, что для такой региональной организации по безопасности, как ОБСЕ, транспарентность в военных делах является одним из важнейших элементов создания климата доверия и взаимной уверенности между государствами и что лучшая организация потока объективной информации по военным вопросам может способствовать снятию напряженности в международных отношениях и является поэтому важным вкладом в предотвращение конфликтов,

мы заявляем, что будем использовать форму стандартизированной отчетности¹, содержащуюся в Отчете ООН о военных расходах, утвержденном Генеральной Ассамблеей ООН 2 декабря 2011 года, по возможности – начиная с сегодняшнего дня, но во всяком случае не позднее чем с 1 января 2014 года.

Призываем все другие государства-участники последовать этому подходу.

Благодарю Вас, г-жа Председатель".

1 Или любой другой оговоренный формат, разработанный для целей аналогичной отчетности о военных расходах, если он обеспечивает сопоставимую или более высокую степень прозрачности, нежели принятая ООН форма стандартизированной отчетности. Принятая в ООН форма отчета с "нулевыми данными" должна использоваться лишь в тех случаях, когда у государств-участников нет военных расходов.